

Financial Director
JSC Chita Airport


_____/ I.A. V. Pokotskaya/
_____/ 202 ____ г.

ПРЕЙСКВАНТ/PRICE LIST

Ставки аэропортовых сборов и тарифы
за наземное обслуживание ВС иностранных эксплуатантов
(стран СНГ и Дальнего Зарубежья) в аэропорту ЧИТА (КАДАЛА)

Ground Handling Charges and Fees for the Foreign Carriers (CIS and Far Abroad) at Chita International Airport (ITA)



Дата ввода: 01.06.2023 года
Date of Approval: 01 June, 2023

код	Наименование	Type of the Service	Единица измерения	Unit of Measure	Внутренние линии / Domestic operations (flights)				Международные линии / International Operations (flights)					
					Сумма сбора /тариф / Fee (руб. без НДС / n/a (VAT excluded))	Сумма НДС (руб5) (ставка 20%) VAT 20%	Сумма сбора /тариф / Fee (руб. без НДС / n/a (VAT excluded))	Сумма НДС (руб5) (ставка 20%) VAT 20%	Сумма сбора /тариф / Fee (руб. без НДС / n/a (VAT excluded))	Сумма НДС (руб5) (ставка 20%) VAT 20%				
Аэропортовые сборы:														
1.1.	Сбор за взлет-посадку (включая стоимость воздушных судов на аэродроме в течение 3-х часов после посадки)	Landing and take-off charge (including 3 hour free airport parking on additional after landing)	т.м.в.м.	per 1 ton of MTOW	580,00	116,00	696,00	0,00	0,00	580,00				
1.2.	Сбор за обеспечение авиационной безопасности	Aviation security charge	т.м.в.м.	per 1 ton of MTOW	502,20	100,44	602,64	0,00	0,00	502,20	20% + 0% НДС			
1.3.	Сбор за предоставление аэродромного комплекса одного пассажира старше 2-х лет	Passenger Terminal charge (за older than 2 years passenger)	пасс	passenger	467,00	93,40	560,40	0,00	0,00	467,00				
1.4.	Сбор за стоянку (при стоянке более 3-х часов после посадки)	Parking charge (in case of more than 3 hour parking)	руб/час/т.м.в.м.	RUB/hour/ton mtom	15% от сбора за взлет-посадку в дневное время / 15% of take-off and landing charge in day time	20%	15% от сбора за взлет-посадку в дневное время + 20% НДС / 15% of Take off and landing charge in the day time + 20% VAT	0%	0%	15% от сбора за взлет-посадку в дневное время + 0% НДС / 15% of take-off and landing charge in day time + 0% VAT				

2. Тарифы за обслуживание пассажиров / Fees for passenger and payload handling:										
2.1.	Тариф за обслуживание пассажиров:	Passenger commercial handling	пасс	passenger	178,00	35,60	213,60	0,00	0,00	178,00
2.2.	Тариф за доставку одного пассажира старше 2-х лет на одного сопровождающего пассажира старше 2-х лет	- per 1 departing passenger older than 2 years Passenger embarkation/disembarkation fee:	пасс	passenger						
2.2.1.	Тариф за доставку одного пассажира старше 2-х лет на одного сопровождающего пассажира старше 2-х лет	for 1 steps unit	ел	unit	18 370,00	3 674,00	22 044,00	0,00	0,00	18 370,00
2.3.	Тариф за доставку пассажира в/от ВС	Transportation of passenger from/to the aircraft (1 bus)	ел	1 bus	15 494,00	3 098,80	18 592,80	0,00	0,00	15 494,00
2.4.	Тариф за специальное обслуживание пассажиров (на одного пассажира старше 2-х лет)	the bus MAZ	пасс	passenger	4 500,00	900,00	5 400,00	-	-	-
2.4.1.	Тариф за обслуживание пассажиров	Business lounge	пасс	passenger	1 535,00	307,00	1 842,00	-	-	-
2.4.1.1.	Тариф за обслуживание пассажиров	Departing passenger handling	пасс	passenger	2 886,00	577,20	3 463,20	-	-	-
2.4.1.2.	Тариф за обслуживание пассажиров	Arriving passenger handling, per 1 passenger	пасс	passenger						
2.4.1.3.	Тариф за обслуживание пассажиров	Transit passenger handling, per 1 passenger	пасс	passenger						
2.4.2.	Тариф за обслуживание пассажиров	Additional condition (VPR) (intentional scheduled unit charter scheduled flight)	пасс	passenger						
2.4.2.1.	Тариф за обслуживание пассажиров	Departing passenger handling, per 1 passenger	пасс	passenger						
2.5.	Тариф за доставку одного места багажа при перелете	Fee for additional handling of 1 piece of baggage (reloading from one aircraft to another)	ел	1 piece	372,00	74,40	446,40	0,00	0,00	372,00
2.6.	Тариф за доставку одного места багажа	Baggage storage fee, per 1 piece	сутки	24 hours	220,00	44,00	264,00	0,00	0,00	220,00
2.7.	Тариф за доставку одного места багажа	Fee for additional handling of 1 unaccompanied child (departure)	пасс	passenger	719,00	143,80	862,80	0,00	0,00	719,00
2.8.	Тариф за доставку одного места багажа	Fee for additional handling of 1 unaccompanied child (arrival)	пасс	passenger	335,00	67,00	402,00	0,00	0,00	335,00
2.9.	Тариф за доставку груза и почты:	Fee for airport cargo (mail) handling:	кг	kg	24,00	4,80	28,80	0,00	0,00	24,00
	Тариф за доставку груза и почты:	heavy cargo (mail)	кг	kg	48,00	9,60	57,60	0,00	0,00	48,00
	Тариф за доставку груза и почты:	perishable cargo	кг	kg	36,00	7,20	43,20	0,00	0,00	36,00
2.10.	Тариф за доставку одного места багажа	Additional Aviation Security Service	пасс	passenger	1 765,00	353,00	2 118,00	0,00	0,00	1 765,00
2.10.1.	Тариф за доставку одного места багажа	Aircraft handling fee	пасс	passenger						
2.11.	Тариф за доставку одного места багажа	Fee for aircraft Security service:	пасс	passenger						
	Тариф за доставку одного места багажа	An-12, An-74, An-12, An-24, An-26, CRJ-200, ATR-42-500, CL 60, ML-48, ATR-72, B-200, Dash-8, E-170, TU-134	пасс	passenger	14 782,00	2 956,40	17 738,40	0,00	0,00	14 782,00
	Тариф за доставку одного места багажа	An-148, ATR-72, B-200, Dash-8, E-170, TU-134	пасс	passenger	15 485,00	3 097,00	18 582,00	0,00	0,00	15 485,00
	Тариф за доставку одного места багажа	SukhoiSuperjet100	пасс	passenger	18 794,00	3 758,80	22 552,80	0,00	0,00	18 794,00
	Тариф за доставку одного места багажа	A-319, B-737, A-320, TU-154	пасс	passenger	24 229,00	4 845,80	29 074,80	0,00	0,00	24 229,00
	Тариф за доставку одного места багажа	A-321, Ил-62, Ту-204, B-757	пасс	passenger	26 175,00	5 235,00	31 410,00	0,00	0,00	26 175,00
	Тариф за доставку одного места багажа	An-124, Ил-76, B-767, Ил-86, Ил-96, A-330-200, B-777	пасс	passenger	26 413,00	5 282,60	31 695,60	0,00	0,00	26 413,00
2.12.	Тариф за доставку пассажира бизнес-класса в/от ВС (Hife)	Fee for business class passenger transportation to/from the aircraft (Hife)	ел	1 service	4 114,00	822,80	4 936,80	0,00	0,00	4 114,00

3. Тарифы за обслуживание экипажей / Crew handling fees										
3.1.	Тариф за медицинский осмотр экипажа	Crew medical examination	чел	per 1 person	402,00	не облагается	402,00	не облагается	0,00	402,00
3.2.	Тариф за доставку экипажа к/от ВС на территории аэропорта	Crew transportation to/from the airport within the airport area	обслуживание	1 service	3 720,00	744,00	4 464,00	3 720,00	0,00	3 720,00

код	Наименование	Type of the Service	Единица измерения	Unit of Measure	Внутренние линии / Domestic operations (flights)				Международные линии / International Operations (flights)			
					Ставка сбора /тариф / Fee		Сумма НДС (гр6)	Сумма НДС / (с ставка 20%) VAT 20%	Ставка сбора /тариф / Fee		Сумма НДС (гр6)	Сумма НДС / (с ставка 20%) VAT 20%
					(гр6, без НДС) / rub (VAT excluded)	(гр6, без НДС) / rub (VAT excluded)	(гр6, без НДС) / rub (VAT excluded)	(гр6, без НДС) / rub (VAT excluded)	(гр6, без НДС) / rub (VAT excluded)	(гр6, без НДС) / rub (VAT excluded)		
4. Тарифы на обслуживание ВС / Aircraft handling fees												
4.1. Тариф за предоставление стоянок на аэродроме												
Ан-2, L-410, CL-60, Cassia, Ми-8	Ан-2, L-410, Cassia, Ми-8, CL-60	сутки	24 hours	3 390,00	678,00	4 068,00	3 390,00	0,00	3 390,00	0,00	3 390,00	
Ан-72, Ан-74, Ан-12, Ан-24, Ан-26, CRJ-200, АТР-42-500, Як-40, Даш-8	Ан-72, Ан-74, Ан-12, Ан-24, Ан-26, CRJ-200, АТР-42-500, Даш-8	сутки	24 hours	5 005,00	1 001,00	6 006,00	5 005,00	0,00	5 005,00	0,00	5 005,00	
Ан-148, АТР-72, Бе-200, Е-170, ТУ-134, Ми-26, Як-42, SukhoiSuperjet100	Ан-148, АТР-72, Бе-200, Е-170, ТУ-134, SSJ-100, Ми-26, YAK-42	сутки	24 hours	21 718,00	4 343,60	26 061,60	21 718,00	0,00	21 718,00	0,00	21 718,00	
А-319, В-777, А-320	А-319, В-777, А-320	сутки	24 hours	23 889,00	4 777,80	28 666,80	23 889,00	0,00	23 889,00	0,00	23 889,00	
А-321, ТУ-204, В-757, ТУ-154	А-321, ТУ-204, В-757, ТУ-154	сутки	24 hours	26 278,00	5 255,60	31 533,60	26 278,00	0,00	26 278,00	0,00	26 278,00	
Ил-76, В-767, Ил-62	Ил-76, В-767, Ил-62	сутки	24 hours	28 905,00	5 781,00	34 686,00	28 905,00	0,00	28 905,00	0,00	28 905,00	
Ил-86, Ил-96, А-330-200, В-777	Ил-86, Ил-96, А-330-200, В-777	сутки	24 hours	31 796,00	6 359,20	38 155,20	31 796,00	0,00	31 796,00	0,00	31 796,00	
Ан-124	Ан-124	сутки	24 hours	90 488,00	18 097,60	108 585,60	90 488,00	0,00	90 488,00	0,00	90 488,00	

5. Тарифы на техническое обслуживание ВС / Aircraft ramp handling fees																
5.1. Тариф за обеспечение приема и выпуска																
Ан-2, L-410, Cassia		Ан-2, L-410, Cassia	обслуживание	1 service	10 123,00		2 024,60		12 147,60		10 123,00		12 147,60		10 123,00	
Ан-27, Ан-74, Ан-12, Ан-24, Ан-26, Як-40, CRJ-200, АТР-42-500, CL-60, Ми-8		Ан-27, Ан-74, Ан-12, Ан-24, Ан-26, CRJ-200, АТР-42-500, CL-60, Ми-8	обслуживание	1 service	15 861,00		3 172,20		19 033,20		15 861,00		19 033,20		15 861,00	
Ан-148, АТР-72, Бе-200, Даш-8, Е-170, ТУ-134, SSJ-100, Як-42, Ми-26, CRJ-200		Ан-148, АТР-72, Бе-200, Даш-8, Е-170, ТУ-134, SSJ-100, Як-42, Ми-26, CRJ-200	обслуживание	1 service	24 428,00		4 885,60		29 313,60		24 428,00		29 313,60		24 428,00	
А-319, В-757, А-320		А-319, В-757, А-320	обслуживание	1 service	32 857,00		6 571,40		39 428,40		32 857,00		39 428,40		32 857,00	
А-321, ТУ-204, В-757, ТУ-154		А-321, ТУ-204, В-757, ТУ-154	обслуживание	1 service	39 125,00		7 825,00		46 950,00		39 125,00		46 950,00		39 125,00	
Ил-76, В-767, Ил-62, Ил-86, Ил-96, А-330-200, В-777		Ил-76, В-767, Ил-62, Ил-86, Ил-96, А-330-200, В-777	обслуживание	1 service	41 045,00		8 209,00		49 254,00		41 045,00		49 254,00		41 045,00	
Ан-124		Ан-124	обслуживание	1 service	83 505,00		16 701,00		100 206,00		83 505,00		100 206,00		83 505,00	
5.2. Тариф за буксировку воздушного судна SCHOPF																
Ан-2		Ан-2	обслуживание	1 service	26 805,00		5 361,00		32 166,00		26 805,00		32 166,00		26 805,00	
5.3. Тариф за заправку литейной водой																
Ан-27, Ан-74, Ан-12, Ан-24, Ан-26, Як-40, CRJ-200, АТР-42-500, CL-60, L-410, Ми-8		Ан-27, Ан-74, Ан-12, Ан-24, Ан-26, Як-40, CRJ-200, АТР-42-500, CL-60, L-410, Ми-8	обслуживание	1 service	10 017,00		2 003,40		12 020,40		10 017,00		12 020,40		10 017,00	
Ан-148, АТР-72, Бе-200, Даш-8, Е-170, ТУ-134		Ан-148, АТР-72, Бе-200, Даш-8, Е-170, ТУ-134	обслуживание	1 service	15 862,00		3 095,20		18 957,20		15 862,00		18 957,20		15 862,00	
Ан-124, Ил-76		Ан-124, Ил-76	обслуживание	1 service	15 476,00		3 095,20		18 571,20		15 476,00		18 571,20		15 476,00	
А-319, В-757, А-320, ТУ-154		А-319, В-757, А-320, ТУ-154	обслуживание	1 service	21 851,00		4 370,20		26 221,20		21 851,00		26 221,20		21 851,00	
А-321, Ил-62, ТУ-204, В-757		А-321, Ил-62, ТУ-204, В-757	обслуживание	1 service	25 241,00		5 048,20		30 289,20		25 241,00		30 289,20		25 241,00	
В-767, Ил-86, Ил-96, А-330-200, В-777		В-767, Ил-86, Ил-96, А-330-200, В-777	обслуживание	1 service	25 485,00		5 097,00		30 582,00		25 485,00		30 582,00		25 485,00	
Б-777		Б-777	обслуживание	1 service	25 720,00		5 144,00		30 864,00		25 720,00		30 864,00		25 720,00	
5.4. Тариф за обслуживание туалета (туалетов)																
Ан-27, Ан-74, Ан-12, Ан-24, Ан-26, Як-40, CRJ-200, АТР-42-500, CL-60, L-410, Ми-8		Ан-27, Ан-74, Ан-12, Ан-24, Ан-26, Як-40, CRJ-200, АТР-42-500, CL-60, L-410, Ми-8	обслуживание	1 service	9 355,00		1 871,00		11 226,00		9 355,00		11 226,00		9 355,00	
Ан-148, АТР-72, Бе-200, Даш-8, Е-170, ТУ-134		Ан-148, АТР-72, Бе-200, Даш-8, Е-170, ТУ-134	обслуживание	1 service	12 741,00		2 548,20		15 289,20		12 741,00		15 289,20		12 741,00	
Ан-124, Ил-76		Ан-124, Ил-76	обслуживание	1 service	17 022,00		3 404,40		20 426,40		17 022,00		20 426,40		17 022,00	
А-319, В-757, А-320, ТУ-154		А-319, В-757, А-320, ТУ-154	обслуживание	1 service	25 133,00		5 026,60		30 159,60		25 133,00		30 159,60		25 133,00	
А-321, Ил-62, ТУ-204, В-757		А-321, Ил-62, ТУ-204, В-757	обслуживание	1 service	27 716,00		5 543,20		33 259,20		27 716,00		33 259,20		27 716,00	
В-767, Ил-86, Ил-96, А-330-200, В-777		В-767, Ил-86, Ил-96, А-330-200, В-777	обслуживание	1 service	28 123,00		5 624,60		33 747,60		28 123,00		33 747,60		28 123,00	
Б-777		Б-777	обслуживание	1 service	87 682,00		17 536,40		105 218,40		87 682,00		105 218,40		87 682,00	
5.5. Тариф за обеспечение воздушного судна авиационными (УВБ GS250)																
Ан-2		Ан-2	обслуживание	1 service	14 016,00		2 803,20		16 819,20		14 016,00		16 819,20		14 016,00	
Л-410		Л-410	обслуживание	1 service	23 153,00		4 630,60		27 783,60		23 153,00		27 783,60		23 153,00	
Як-40		Як-40	обслуживание	1 service	30 558,00		6 111,60		36 669,60		30 558,00		36 669,60		30 558,00	
Ми-8		Ми-8	обслуживание	1 service	31 372,00		6 274,40		37 646,40		31 372,00		37 646,40		31 372,00	
АТР-42		АТР-42	обслуживание	1 service	31 798,00		6 359,60		38 157,60		31 798,00		38 157,60		31 798,00	
CRJ-200		CRJ-200	обслуживание	1 service	32 293,00		6 458,60		38 751,60		32 293,00		38 751,60		32 293,00	
Ан-24		Ан-24	обслуживание	1 service	35 537,00		7 107,40		42 644,40		35 537,00		42 644,40		35 537,00	
Е-170		Е-170	обслуживание	1 service	37 623,00		7 524,60		45 147,60		37 623,00		45 147,60		37 623,00	
SSJ-100		SSJ-100	обслуживание	1 service	38 862,00		7 772,40		46 634,40		38 862,00		46 634,40		38 862,00	
Ан-148		Ан-148	обслуживание	1 service	39 064,00		7 812,80		46 876,80		39 064,00		46 876,80		39 064,00	
DASH RQ400		DASH RQ400	обслуживание	1 service	41 200,00		8 240,00		49 440,00		41 200,00		49 440,00		41 200,00	
Ту-134		Ту-134	обслуживание	1 service	42 605,00		8 521,00		51 126,00		42 605,00		51 126,00		42 605,00	
Бе-200		Бе-200	обслуживание	1 service	43 580,00		8 716,00		52 296,00		43 580,00		52 296,00		43 580,00	
В-777, 500/700		В-777, 500/700	обслуживание	1 service	45 702,00		9 140,40		54 842,40		45 702,00		54 842,40		45 702,00	
А-319		А-319	обслуживание	1 service	45 768,00		9 153,60		54 921,60		45 768,00		54 921,60		45 768,00	
Як-42		Як-42	обслуживание	1 service	47 991,00		9 598,20		57 589,20		47 991,00		57 589,20		47 991,00	
А-320		А-320	обслуживание	1 service	48 259,00		9 651,80		57 910,80		48 259,00		57 910,80		48 259,00	
Ми-26		Ми-26	обслуживание	1 service	48 478,00		9 695,60		58 173,60		48 478,00		58 173,60		48 478,00	
В-777, 800		В-777, 800	обслуживание	2 service	49 672,00		9 934,40		59 606,40		49 672,00		59 606,40		49 672,00	
А-321		А-321	обслуживание	3 service	52 912,00		10 582,40		63 494,40		52 912,00		63 494,40		52 912,00	
В-757		В-757	обслуживание	4 service	57 480,00		11 496,00		68 976,00		57 480,00		68 976,00		57 480,00	
Ту-154		Ту-154	обслуживание	5 service	57 546,00		11 509,20		69 055,20		57 546,00		69 055,20		57 546,00	
Ту-204		Ту-204	обслуживание	6 service	59 364,00		11 872,80		71 236,80		59 364,00		71 236,80		59 364,00	
Ил-62		Ил-62	обслуживание	7 service	64 899,00		12 979,80		77 878,80		64 899,00		77 878,80		64 899,00	

5.6. Тариф за очистку от снега и льда: Fee for snow and Ice removal: one stage method of aircraft deicing by deicing fluid

5.6.1.	ониста ВС от снега и льда одностаным способом с использованием противоблестательной жидкости	one stage method of aircraft deicing by deicing fluid																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				</
--------	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

Код	Наименование	Type of the Service	Единица измерения	Unit of Measure	Внутренние линии / Domestic operations (flights)		Международные линии / International Operations (flights)	
					Сумма НДС (пр6)	Сумма сбора /тариф/ / Fee	Сумма НДС (пр6)	Сумма сбора /тариф/ / Fee
					(ставка 20%) / nbl (VAT excluded)	(пр6, без НДС) / nbl (VAT excluded)	(ставка 20%) / nbl (VAT excluded)	(пр6, без НДС) / nbl (VAT excluded)

4. Тариф по пункту 2.6. взимается за хранение невостребованного багажа, засланного багажа, нелугруженного перевозчиком багажа, непродленного по предельной коммерческой загрузке, бездокументного, найденного. Неполные сутки хранения невостребованного багажа в складе временного хранения приравниваются к одним суткам.

4. For (point 2.6) is charged for storage of unclaimed baggage, mishandled baggage, unshipped by carrier baggage, baggage not passed by commercial payload allowance, baggage without documents. Incomplete 24 hours period of unclaimed baggage storage are aligned to the 24 hours period.

5. Порядок налогообложения налогом на добавленную стоимость услуг, оказываемых при внутренних и международных воздушных перевозках;

5. The taxation procedure for value added tax (VAT) for ground handling services rendered for domestic and international flight operations at OVB airport is as follows:

7.1. Взимание платы за услуги по обслуживанию воздушных судов осуществляется по ставкам сборов (тарифов) и ценам, действующим на дату вылета воздушного судна из аэропорта.

7.1. The collection of fees for aircraft ground handling services shall be carried out by the rates (fees, tariffs) and the prices acting on the date of aircraft departure from the airport.

7.2. При реализации услуг, оказываемых в аэропорту, по прибытию и (или) вылету воздушного судна, совершающего международный рейс, налогообложение налогом на добавленную стоимость производится по ставке 0 процентов

7.2. For the ground handling services provided at OVB airport for International operations (flights), the value added tax shall be taxed at the rate of 0 percent to the fees related to arrival and (or) a departure of an aircraft performing an International flight

7.3. При реализации услуг, оказываемых в аэропорту, по прибытию и (или) вылету воздушного судна, совершающего внутренних рейс, налогообложение налогом на добавленную стоимость производится по ставке 20 процентов.

7.3. For the ground handling services provided at OVB airport for Domestic operations (Inland), the value added tax shall be taxed at the rate of 20 percent to the fees related to arrival and (or) a departure of an aircraft performing a domestic flight.

[illegible]

7.4. For the services concerning the airport terminal area provision, ground handling charges for aircraft, passengers, aircrews, baggage, cargo and mail handling, aircraft maintenance provided at the airport upon arrival (or) departure of an aircraft that made landing at the airport, which operated international and domestic flight segments, the value added tax (VAT) shall be fixed at the rate of 0 percent at the international flight segment, and at the rate of 20 percent for the domestic flight segment.

For the services concerning provision of take-off, landing, taxiing and parking of aircraft and ensuring of aviation (transport) safety, the value added tax shall be taxed at the rate of 0 percent, if the flight departs from OVB to operate International flight segment, and at the rate of 20 percent, if the flight departs from OVB to operate Domestic flight segment.

Начальник ФЭО / Head of the Financial and Economic Department

A.N.Shudrikova / A.N.Shudrikova